

Alfa-Laval-Separator G. m. b. H., Berlin NW. 40.

Solange es Milch-Separatoren gibt, haben die Alfa-Laval-Separatoren auf jeder Stufe der Verbesserung und Entwicklung dieser Maschinen die Führung gehabt. Diese führende Stellung von Alfa-Laval hat sich von Jahr zu Jahr immer mehr befestigt, und zur Jetztzeit sind die Verkäufer anderer Separatoren gezwungen, fortwährend darüber nachzudenken, wie sie „Neuheiten“ an ihren Maschinen entdecken können, wenn sie ihr Geschäft nicht aufgeben wollen.

Einmal kündigt der Eine und dann der Andere einige neue und wunderbare „Verbesserungen“ an, oder man bringt eine als „ganz neu“ angepriesene Maschine auf den Markt als einen „Triumph der modernen Technik“.

Untersucht man genau, so entdeckt man aber bald die Tatsache, daß diese „Verbesserungen“ und „Neuheiten“ weiter nichts als Versuche sind, ein fehlgeschlagenes Geschäft wieder aufzurichten und ausserdem den unerfahrenen Käufer zu täuschen.

Einige hundert Maschinen werden durch solche Ankündigungen wohl verkauft, aber der Zweck wird bald erkannt, und dann finden wir denselben Verkäufer wiederum einige „neue“ und „großartige“ aber ebenso „wertlose“ Verbesserungen ankündigen, womit er den gutgläubigen Käufer anlockt.

Deshalb muß der unkundige Käufer alles sehr genau selbst untersuchen, ehe er sich zur Wahl eines Separators entschließt.

Die Alfa-Laval-Separatoren sind allen anderen mehr als je überlegen,
 ihre Entnahmungsschärfe ist vollkommen, | ihre Konstruktion ist erprobt,
 ihr Gang ist leicht, | ihre Ausführung ist solide,
 ihre Handhabung und Reinigung sind bequem, | ihr Material ist das ausgesucht beste,
 ihre Dauerhaftigkeit steht über jedem Vergleich.

Druckschriften über Alfa-Laval-Separatoren werden auf Verlangen gern gesandt und erläutern am besten die Ueberlegenheit der Alfa-Laval-Separatoren.

In unserer Organisation von ca. 4000 Alfa-Vertretern befindet sich auch einer, welcher in Ihrer Nähe wohnt und Ihnen mit Vergnügen zu Diensten steht.

Über 600 000 Alfa-Laval-Separatoren sind schon über die ganze Welt verkauft!

Über 700 Erste Preise und Auszeichnungen sind den Alfa-Laval-Separatoren zuerkannt.

Die höchsten Auszeichnungen 1904.

Europa.

Deutschland. Fulda: Silberne Medaille.
 Halbau: Silberne Medaille.
 Lichtenu: Ehren-Diplom und Geldpreis.
Oesterreich-Ungarn. Diczö-Szent-Márton: Ehren-Staats-Diplom.
 Pardubitz: Ehren-Diplom.
 Sopron: Goldene Medaille.
 Wien: Goldene Staats-Medaille.
Schweden. Wisby: Silberne Medaille.
Norwegen. Kristiansund: 2 Silberne Medaillen.
Russland. Borowitschi: Goldene Medaillen.
 Kaluga: Gold. Medaille nach Arbeitsprüfung.
 Kostroma: Goldene Medaille.
 Kursk: Goldene Medaille.
 Melenki: Silberne Medaille.
 Narva: Ehren-Diplom.
 Plessa: Goldene Medaille nach Arbeitsprüfung.
 Rjasan: Großer Preis.
 Rostow a. Don: Ehren-Diplom.
 Rostow a. Don: Silberne Medaille.
 Schloss Serben: Erster Preis.
 Simlitz: Ehren-Diplom.
 Teganrog: Goldene Medaille.
 Ubbenorm: Silberne Medaille.
 Wenden: Silberne Medaille.
 Wjasma: Goldene Medaille.

Afrika.

Süd-Afrika. Grahamstown: Erster Preis.
 Pietermaritzburg: Erster Preis.
 Port Elisabeth: Erster Preis.

Amerika.

Argentinien. Buenos-Aires: Ehren-Diplom.

Welt-Ausstellung St. Louis.

Alleinige höchste Auszeichnung von allen konkurrierenden Separatoren: der „Grosse Preis“.

1906: 31 Erste Auszeichnungen.

Die höchsten Auszeichnungen 1905.

Europa.

Deutschland. Merzig: Erster Preis.
 Osterwiek: Silberne Medaille.
 Trebnitz: Diplom.
Oesterreich-Ungarn. Linz: Silberne Staats-Medaille.
 Ried i. Innkreis: Silberne Staats-Medaille und Ehrenpreis.
 Schwannstadt: Goldene Medaille.
 Steyr: Silberne Staats-Medaille.
Dänemark. Horsens: Silberne Medaille.
Norwegen. Kongsvinger: Silberne Medaille.
 Risör: Silberne Medaille.
Russland. Rjellj: Goldene und Silberne Medaille.
 Edinzi: Erster Preis.
 Elisabethgrad: Erster Preis.
 Jewe: Ehren-Diplom.
 Kaluga: Goldene Medaille.
 Lemsal: Ehren-Diplom.
 Moskau: Erster Preis.
 Melenki: Silberne Medaille.
 Morschansk: Gold. Medaille n. Arbeitsprüfung.
 Nowomoskowsk: Erster Preis.
 Rostow a. Don: Ehren-Diplom.
 Schirg: Erster Preis.
 Walk: Ehren-Diplom.
 Wesenberg: Bronzene Medaille.

Amerika.

Argentinien. Rosario: Große Gold. Medaille d. Präsidenten.

Afrika.

Transvaal. Kapstadt: Goldene Medaille.
 Klerksdorp: Erster Preis.
 Potschefstroom: Erster Preis.

Australien.

Neusüdwaales. Gosford: Erster Preis.
 Grailton: 2 erste Preise.

Welt-Ausstellung Lüttich.

Alleinige höchste Auszeichnung von allen konkurrierenden Separatoren: der „Grosse Preis“.

Verlangen Sie noch heute von uns oder dem nächsten Alfa-Vertreter weitere Auskunft über Alfa!

Alfa-Laval-Separator G. m. b. H.
 BERLIN NW., Döberitzerstr. 2.